pot wax

for hair depilatory
für Haar Enthaarungsmittel

Training Manual
for Professional use

Ausbildenhandbuch
für Professionellen gebrauch

Manuel de formation
pour usage Professionnel

clean+easy® Waxing Table of Contents
Important Safety Instructions
Product Features
How to use
Preparing the Warmer and Wax
Preparing the Client
General Waxing Instructions

clean+easy® Wachsbehandlung Inhaltsverzeichnis
Wichtige Sicherheitshinweise
Produktbeschreibung
Gebrauchsanweisung
Vorbereitung von Wärmer und Wachs
Vorbereitung der Kundin
Allgemeine Anweisung für die Wachsbehandlung

Épilation à la cire clean+easy® – Table des matières
Consignes de sécurité importantes
Caractéristiques du produit
Mode d'emploi
Préparation du réchaud et de la cire
Préparation de la cliente ou du client
Instructions générales sur l'épilation à la cire

Description of symbols
The rating plate on your Waxer may show symbols. These symbols represent important information about the product or instructions on its use.

CAUTION, Hot Surface - The marked surface can be hot and should not be touched without taking care.

WARNING: Do not use this appliance near water!

Read Instruction Before Use.

European Union - Disposal Information - According to local laws and regulations, your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Erklärung der Symbole
Auf dem Typenschild Ihres Waxers sind möglicherweise Symbole aufgeführt. Diese Symbole stehen für wichtige Informationen über das Produkt oder dessen Bedienungsweise.

Vorsicht, heiße Oberfläche - Die gekennzeichnete Oberfläche kann sehr heiß sein und sollte nicht berührt werden!

ACHTUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser!

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.

Europäische Union – Informationen zur Entsorgung Entsorgen Sie bitte Ihr Produkt in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Bestimmungen getrennt vom Hausmüll. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. An einigen Sammelstellen können Produkte unentgeltlich zur Entsorgung abgegeben werden. Durch das separate Sammeln und Recycling Ihres Produktes werden natürliche Ressourcen geschont und es kann sichergestellt werden, dass das Produkt

Description des symboles
La plaque signalétique de votre appareil d'épilation à la cire peut comporter des symboles. Ces symboles correspondent à des renseignements importants au sujet du produit ou à des instructions d'utilisation.

MISE EN GARDE : surface chaude – La surface indiquée peut être chaude. Il faut la toucher en faisant attention.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau!

Lire les instructions avant l'utilisation.

Union européenne : informations sur l'élimination du produit – Conformément aux lois et règlements locaux, il ne faut pas éliminer ce produit avec les déchets ménagers. Quand la durée de vie de ce produit est écoulée, l'apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Certains points de collecte acceptent les produits gratuitement. Ces collectes distinctes et le recyclage de votre produit après son élimination permettront de conserver les ressources naturelles et d'assurer que ce produit est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR WAXER.

Basic safety precautions should always be followed when you're using any electrical appliance— especially if children are present. For use by qualified salon personnel only.

KEEP AWAY FROM WATER
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when switched OFF, and heated surfaces are subject to residue heat after use.

DANGER – To reduce the risk of electrocution:

- Do not store or place your waxing spa where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not put your waxing spa into water or any liquid.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water.
- Unplug immediately after use.

⚠ WARNING ⚠ To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug immediately after using.
2. For use by qualified salon personnel only.
3. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not provided by or recommended by the manufacturer.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Never block the air openings of appliances or place it on soft surfaces, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.

8. Never drop or insert any object into any opening.
9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used.
10. Connect this appliance to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
11. This appliance has an automatic reset thermal limiter that can shut off the entire appliance. If the appliance does not heat up with the lighted switch ON, turn the appliance OFF and allow to cool. If the unit does not heat up, return to an authorized service representative.
There are no serviceable parts in this appliance.
12. Do not wrap the cord around the appliance. Do not twist the cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short-circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing a path of low resistance for the electrical current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in compliance with all local codes and ordinances.

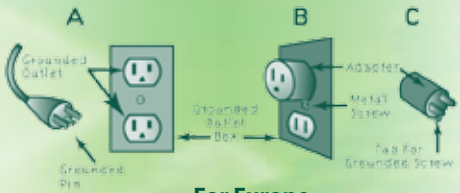
DANGER – Improper use of the grounding plug can result in risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance, if it will not fit the outlet; have a proper outlet installed by a qualified electrician.

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.

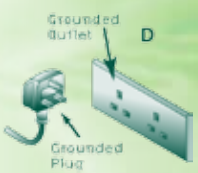
For USA Version: Use on a 120-volt circuit. This appliance has a grounding plug that looks like the one in sketch A.
For UK Version: Use on 220-240 volt, with plug in sketch D.
For Europe Version: Use on 220-240 volt, with plug in sketch E.

For extension cords:
If it is necessary to use an extension cord, use only a three-wire extension cord that has a three-blade grounding plug and a three-slot receptacle that will accept the plug on the appliance. Replace or repair a damaged cord.

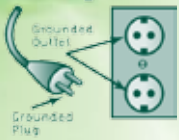
For USA



For UK



For Europe



THE CLEAN+EASY POT WAX

The clean+easy® Pot Waxer was designed with the needs of the professional in mind. Compact, economical, and easy to use and maintain, the clean+easy® Pot Waxer and the complete line of Spa Treatment Products and accessories give you all the tools you need to wax easily and efficiently.

- Compact, sleek, professional design fits anywhere — saves space and can't tip over.
- Hinged, unbreakable Lexan cover keeps wax clean and hygienic and your waxing area looking neat and professional.
- Scraper bar puts an end to drips and waste and easily swings out of the way when changing wax can.

- Thermostatically controlled unit keeps wax at the perfect temperature all day. It's ready whenever you are!
- Adjustable temperature control. Just set it once and forget it!
- Lighted on/off switch allows you to check the unit's status at a glance.

HOW TO USE THE CLEAN+EASY POT WAXER

Preparing the warmer and wax:

Plug the warmer in. Remove the lid from a fresh pot of clean+easy® Wax and drop it into the warmer. Position the thermostat control dial in the "comfort zone" between position numbers 4 and 6. The temperature may be increased or decreased depending on your preference.

Because it's thermostatically controlled, the wax pot may be left on all day. Close cover when not in use.

Preparing the client: Complete the client history/ record card.

If your client is new to waxing, take a few minutes to explain the procedure. Tell the patron that they may feel slight discomfort, but it lasts just a moment.

Always remember the contraindications of waxing and consult your client before beginning any waxing treatments:

- Customers who are using Retin-A, Accutane, Glycolic Acid or Alpha Hydroxide Treatments should not be waxed.
- Clients who are pregnant, have varicose veins, diabetes, phlebitis, any skin disorders, or are prone to ingrown hairs should consult with their physician before waxing.
- Clients planning on sun bathing or tanning immediately after waxing should be advised to wait 24 hours prior to exposing freshly depilated areas.

We suggest that you do a patch test well before beginning treatment on any client who has not been waxed before to determine the extent of their sensitivity.

For Best Results:

- Hair on legs and body should be about ¼" (6mm) long before waxing.
- Do not wax these sensitive areas: inside nose or ears, nipples, eyelashes, irritated or sunburned skin, warts, moles, recent scar tissue, or areas too near the genital area.
- Newly waxed skin should not be exposed to direct sunlight for at least 24 hours without a protective sunscreen.
- Male facial hair is much coarser and difficult to remove. We do not recommend facial waxing for men.
- Do not apply makeup or use soap to clean newly waxed skin for at least 24 hours.
- Applying clean+easy® Soothe and/or clean+easy® Restore will help to calm any irritation of the skin that may occur after waxing.
- Always use the appropriate size spatula and removal strip for the area you plan to wax.
- Avoid scheduling waxing treatments when your client is premenstrual, the skin will be especially sensitive during this time.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR WAXING

1. **Check** the wax temperature by applying a small amount to the client's wrist or ankle before applying to other areas.
2. **Clean** the area to be waxed with clean+easy® Cleanse to remove any oil, makeup or perspiration and help wax adhere to the hair effectively.
3. **Dust** the area to be waxed with clean+easy® Absorb. This fine, gentle powder provides a barrier between wax and the skin which reduces skin irritation and increases customer comfort.
4. **Determine** the direction in which the hair is growing.

5. **Dip** a new spatula into the wax, removing excess on the sides by wiping the spatula against the metal bar or the sides of the wax can. Always use a fresh spatula every time you dip.

6. **Place** the edge of the spatula on the skin at a 90˚ angle and push the wax along **in the direction of hair growth only**. Apply firm pressure to the spatula as you move it along. The correct spatula angle is essential for a smooth, thin wax application and effective wax removal. Do not allow the spatula to fall forward past 45˚. Do not allow the wax to cover any area not being treated. **Do not apply a thick layer of wax.** Wax should be applied in a thin transparent layer. Do not attempt to smooth out or go over areas onto which you have already spread wax. This will cause the wax to drag painfully on the client's skin.

7. **Apply ½** of clean+easy® Strips over the area with wax. Leave the other half to get a firm grip when removing it.

8. **Rub** the strip firmly in the same direction as hair growth using the palm of your hand. Use the non working hand to stretch skin taut to minimize your client's discomfort. Stand at your client's side to get the best possible angle for pulling.

9. **Remove** the strip as quickly and as close to the skin as possible using a quick, smooth motion. **Never pull directly up.** Always pull parallel to the skin and in the opposite direction of hair growth. **Mastering this technique is extremely important, as incorrect removal of the strip will cause hair breakage and bruising of the skin.**

10. **Always** complete the waxing service with clean+easy® treatment products like Remove, Soothe & Restore to remove excess wax, reduce redness and inflammation, and to rehydrate and protect the skins barrier.

WAXING DO'S AND DON'TS

Do:

- Always use a new spatula each time you dip.
- Always use clean+easy® pre & post treatment products. They make a big difference in customer comfort, satisfaction and loyalty.

- Always hold the skin as taut as possible
- If you've accidentally spread wax on an area where you do not want to remove hair, spread petroleum jelly over the area before applying the strips and the hair will not be removed.
- When dipping the spatula into the wax, clean the underside of the spatula by running it over the scraper several times. This breaks off the threads of wax.
- Advise clients to avoid sun exposure immediately before and after waxing services.
- Advise clients not to bathe in hot water or use soap on the newly waxed area for 24 hours.
- Strips may be used several times per client. A thin application of wax makes reusing cloths easier.

Don't:

- Don't spread wax too thickly. The thinnest possible layer should be used to cover the area.
- Don't place the wax removal cloth in the middle of an area covered with wax. Start at the bottom and work your way up.
- Don't pull cloth upwards! **ALWAYS** pull against the hair growth and parallel to the skin.
- Don't wax hair that has been bleached. Bleached hair tends to break off at skin level rather than being removed at the root.
- Do not use on areas with varicose veins or other skin conditions.
- Never apply wax over moles, warts, pimples, irritations, sunburn, peeling or broken skin.
- Never reapply wax to an area which has already been waxed. Newly waxed skin in extremely sensitive.
- Don't wax hair shorter than ¼". Hair will not be removed effectively.
- Do not wax clients with phlebitis, diabetes or rashes.
- Don't apply wax to eyelids, inside the nose or ears.

CLEAN UP

To clean the warmer, turn off and unplug while the unit is still warm. Wipe with clean + easy® Remove. This will remove all excess wax inside and outside of the chamber. Next spray clean + easy® Clean-up to remove excess oil and disinfect the unit. This product may be used in various places throughout the salon to sanitize the area.

clean+easy® Client Record Card

Name:
Address:
Telephone: Date of Birth:
Please check which of the following apply to you:

- ☐ Varicose veins
- ☐ Poor Circulation
- ☐ Diabetes
- ☐ Epilepsy
- ☐ Skin Diseases
- ☐ Warts
- ☐ Phlebitis
- ☐ Psoriasis
- ☐ Edema (swelling of the legs)
- ☐ Moles
- ☐ Recent Scar Tissue
- ☐ Undiagnosed lumps or bumps
- ☐ Hypersensitive skin
- ☐ Sunburn
- ☐ Pregnancy
- ☐ Prescribed Medication

Do you use any of the following products:

- ☐ Retin A or Renova
- ☐ Accutance®
- ☐ Glycolic Acid
- ☐ Products containing Alpha HydroxyAcids

Have you Previously had waxing

I understand that I am responsible for notifying the waxing technician should any of the above information change prior to any waxing treatment.

Signed _____ Date _____

DDDDDF

Date	Treatment	Skin Condition before Treatment (marks,Bruises,etc.)	After Treatment	Homecare advice	Retail Homecare	Waxing Technician

ONE-YEAR WARRANTY

clean+easy® professional waxing spas are warranted against manufacturing defects for one year from date of purchase. If your clean+easy® waxing spa is defective, American International Industries will repair or replace it within one year from the date of purchase at no charge. For more information, please visit our website: www.aiibeauty.com Warranty is void if malfunction was caused by damage or unreasonable use while in your posssion This warranty gives you specific legal rights; you may also have other rights which vary from state to state.

FOR SERVICING OUTSIDE U.S.A, CONSULT YOUR LOCAL DEALER.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE DIE FOLGENDEN HINWEISE VOR GEBRAUCH BITTE VOLLSTÄNDIG DURCHLESEN

Elektrische Geräte sollten immer unter Beachtung der elementaren Sicherheitsvorkehrungen benutzt werden, besonders, wenn Kinder in der Nähe sind. NUR von qualifiziertem Salonpersonal zu verwenden.

GERÄT VON WASSER FERNHALTEN! AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!

Komponenten innerhalb des Gerätes können auch nach dem Ausschalten noch unter Spannung stehen. Zur Durchführung von Reinigungsarbeiten zusätzlich immer den Netzstecker ziehen.

Verbrennungsgefahr! Beheizte Oberflächen sind auch nach dem Gebrauch des Gerätes noch längere Zeit sehr heiß und dürfen nicht sorglos berührt werden. Wärmegeräte nach Gebrauch erst einige Minuten abkühlen lassen!

VORSICHT! Um elektrischen Schlag zu verhindern:

- Das Gerät nicht so aufstellen oder lagern, dass es in ein Waschbecken oder eine Wanne voll Wasser fallen oder gezogen werden kann.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen.
- Nicht nach dem Gerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen ist!
- Sofort den Stecker herausziehen.

⚠ WARNUNG ⚠ Dieses Geraet nicht in der der Naehe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefaessen benutzen, die Wasser enthalten:

1. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, während es im Betrieb ist. Nach Gebrauch sofort den Stecker herausziehen.
2. Das Gerät stets aufmerksam überwachen, falls es von, bei oder in der Nähe von Kindern oder Behinderten verwendet wird.
3. Das Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (insbesondere Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit geringem Wissen und wenig Erfahrung bestimmt, es sei denn, sie werden bei der Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden von dieser in die Benutzung eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

4. Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden, der in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist. Keine Zusatzgeräte verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
5. Das Gerät nie in Betrieb nehmen, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Dieses Gerät darf nur in einem Servicecenter getestet und repariert werden.
6. Das Kabel von heißen Oberflächen fernhalten.
7. Die Luftschlitze nicht blockieren und das Gerät nicht auf einer weichen Fläche wie einem Bett oder Sofa aufstellen; dadurch können die Luftschlitze blockiert werden. Halten Sie die Luftschlitze frei von Fusseln, Haaren und ähnlichem.
8. Stecken oder werfen Sie keine Gegenstände in die Luftschlitze.
9. Nicht im Freien verwenden oder in einem Raum betreiben, in dem Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden.
10. Das Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen. Erdungsvorschriften müssen eingehalten werden.
11. Dieses Gerät enthält eine Wärmebegrenzung mit automatischer Rücksetzung, die das Gerät ganz abschaltet. Wenn sich das Gerät nicht aufheizt, obwohl der Leuchtschalter an ist, schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen. Wenn das Gerät danach immer noch nicht aufheizt, bringen Sie es zu einem zugelassenen Service-Vertreter. Dieses Gerät enthält keine Teile, die gewartet werden können.
12. Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät.
13. Es darf kein Wasser in den Heizbehälter gelangen.

DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFBEWAHREN

ERDUNGSVORSCHRIFTEN

Dieses Gerät muss geerdet sein. Für den Fall eines Kurzschlusses bietet die Erdung eine leitende Verbindung mit geringem Widerstand, die die Gefahr elektrischer Schläge reduziert. Dieses Gerät hat ein Stromkabel mit Erdungsleiter und einen Stecker mit Erdung. Der Stecker muss an eine Steckdose angeschlossen werden, die ordnungsgemäß und unter Einhaltung aller geltenden örtlichen Vorschriften installiert und geerdet ist.

VORSICHT: Unsachgemäße Verwendung des geerdeten Steckers kann zu elektrischem Schlag führen. Falls Sie im Zweifel sind, ob dieses Produkt ordnungsgemäß geerdet ist, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker oder an unser Service-Personal. Verändern Sie

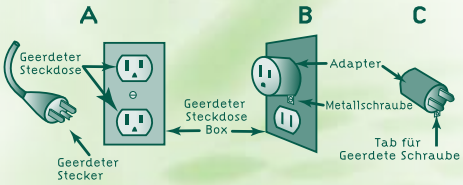
den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht. Falls er nicht in die Steckdose passt, muss von einem qualifizierten Elektriker eine ordnungsgemäße Steckdose installiert werden.

Wenn das Kabel oder der Stecker repariert oder ausgewechselt werden muss, darf der Erdungsdraht nicht an einen der beiden anderen Leiter angeschlossen werden. Der Leiter, dessen Isolierung außen grün ist, mit oder ohne gelbe Streifen, ist der Erdungsleiter.

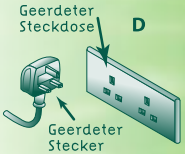
Für US-Version: Verwenden Sie auf einer 120-Volt-Stromkreis. Dieses Gerät verfügt über einen Erdungsstecker, die wie die in der Illustration sieht A.
Für UK Version: Verwenden Sie auf 220-240 Volt, mit Stecker in Illustration D.
Für Europa Version: Verwendung auf 220-240 Volt, mit Stecker in Illustration E.

Verlängerungskabel:
Falls ein Verlängerungskabel am Gerät angeschlossen werden muss, verwenden Sie bitte nur ein 3-Leiter-Verlängerungskabel mit geerdetem Stecker und einer Steckdose, in die der Stecker am Gerät passt. Beschädigte Stromkabel müssen repariert oder ausgewechselt werden.

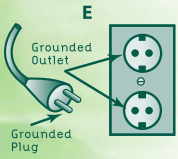
Für US



Für UK



Für Europa



CLEAN+EASY POT WAXER

Der clean+easy®, Pot Waxer“ wurde im Hinblick auf die Bedürfnisse bei der professionellen Verwendung entwickelt. Das Gerät ist kompakt, wirtschaftlich, einfach im Gebrauch und leicht zu warten. Der clean+easy® Pot Waxer und unser komplettes Angebot an Pflegeprodukten und Zubehör gibt Ihnen alle Hilfsmittel an die Hand, um Wachsbehandlungen leicht und effizient durchzuführen.

- Mit seinem kompakten, anpassungsfähigen, professionellen Design passt dieses Gerät in jede Umgebung, braucht nicht viel Platz, und kann nicht kippen.
- Der unzerbrechliche Klappdeckel sorgt dafür, dass das Wachs sauber und hygienisch bleibt und Ihr Arbeitsbereich ordentlich und professionell aussieht.
- Die Schabstange setzt verschüttetem und ungenutztem Wachs ein Ende; sie wird herausgeschwenkt, um beim Auswechseln der Wachsdosen nicht im Weg zu sein.
- Das thermostatisch kontrollierte Gerät hält das Wachs den ganzen Tag über auf idealer Temperatur . Das Wachs ist bereit, wenn Sie bereit sind!
- Einstellbare Temperatursteuerung. Einmal einstellen und vergessen!
- Der Leuchtschalter zum Ein- und Ausschalten lässt den Betriebsstatus mit einem Blick erkennen.

BETRIEB DES CLEAN+EASY® POT WAXERS

Vorbereitung von Wärmer und Wachs:

Schließen Sie den Wärmer ans Netz an. Entfernen Sie den Deckel von einer neuen Dose clean+easy® Wachs und stellen Sie die Dose in den Wärmer. Stellen Sie den Thermostat auf eine "ideale Zone" zwischen 4 und 6 ein. Sie können die Temperatur dann nach Wunsch erhöhen oder niedriger einstellen.

Da das Gerät thermostatisch kontrolliert wird, können Sie es den ganzen Tag über eingeschaltet lassen. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, klappen Sie den Deckel zu.

Vorbereitung der Kundin: Füllen Sie das Karteiblatt der Kundin aus.

Wenn Ihre Kundin noch nie mit Wachs behandelt worden ist, nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um das Verfahren zu beschreiben. Erklären Sie Ihrer Kundin, dass sie ein kurzes Schmerzgefühl verspüren wird, das aber nur einen Augenblick dauert.

Denken Sie immer an die Gegenanzeigen für Wachsbehandlungen und besprechen Sie die folgenden Themen mit der Kundin, bevor Sie mit der Behandlung beginnen:

- Kundinnen, die mit Retin A, Accutane, Glycolsäure oder Alpha-Hydroxy behandelt werden, sollten keine Wachsbehandlung erhalten.
- Kundinnen, die schwanger sind oder Krampfadern, Diabetes, Venenentzündungen oder Hautkrankheiten haben, oder leicht Pseudofolliculitis Barbae bekommen, sollten erst ihren Arzt konsultieren.
- Kundinnen, die sofort nach der Wachsbehandlung ein Sonnenbad oder einen Besuch im Bräunungsstudio planen, sollten angewiesen werden, 24 Stunden abzuwarten, bevor sie die frisch enthaarte Haut der Sonnenstrahlung aussetzen.

Wir empfehlen, bei Kundinnen, die sich zum ersten Mal einer Wachsbehandlung unterziehen, zunächst einen Test durchzuführen, um herauszufinden, wie empfindlich ihre Haut ist.

Zur Beachtung:

- Die Haare an den Beinen oder am Körper sollten etwa 6 mm lang sein, bevor sie mit Wachs entfernt werden.

- Die folgenden sensiblen Bereiche nie mit Wachs enthaaren: Innenseite der Nase oder Ohren, Brustwarzen, Augenwimpern, gereizte Haut oder Sonnenbrand, Warzen, Leberflecke, neue Narben sowie der Genitalbereich.
- Ohne Sonnenschutzcreme sollte frisch gewachste Haut während der ersten 24 Stunden keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- Männliche Gesichtshaare sind gröber und viel schwieriger zu entfernen. Wachsentfernung von männlichen Gesichtshaaren wird nicht empfohlen.
- Frisch gewachste Haut sollte mindestens 24 Stunden lang nicht mit Make-up oder Seife in Kontakt kommen.
- Die Anwendung von clean+easy® "Soothe" oder , "Restore" beruhigt jede Art von Hautreizung nach einer Wachsbehandlung.
- Verwenden Sie nur die passende Größe von Schaber und Streifen/Mullstreifen für den vorgesehenen Behandlungsbereich.
- Es ist ratsam, den Termin für eine Wachsbehandlung nicht genau auf den Tag vor der Periode der Kundin zu legen, da die Haut in dieser Zeit besonders empfindlich ist.

ALLGEMEINE ANWEISUNG FÜR WACHSBEHANDLUNGEN

1. **Prüfen** Sie die Wachstemperatur, indem Sie vor der Behandlung anderer Bereiche eine kleine Menge Wachs auf das Handgelenk oder den Knöchel der Kundin auftragen.
2. **Reinigen** Sie den Bereich, der gewachst werden soll, mit clean+easy® "Cleanse" um Hautfett, Make-up und Schweiß zu entfernen. Dies fördert die Haftung des Wachses an den Haaren.
3. **Bestäuben** Sie den Bereich, der gewachst werden soll, mit clean+easy® "Absorb". Dieser feine, sanfte Puder bildet eine Barriere zwischen dem Wachs und der Haut, reduziert daher Hautreizungen und macht die Behandlung für die Kundin angenehmer.
4. **Stellen** Sie die Haarwuchsrichtung fest.
5. **Tauchen** Sie einen neuen Schaber in das Wachs, entfernen Sie den Überschuss auf beiden Seiten, indem Sie den Schaber an der Metallstange oder den Seiten der Wachsdose abstreifen. Verwenden Sie für jede Behandlung einen neuen Schaber .

6. **Platzieren** Sie den Schaber im rechten Winkel zur Haut und streichen Sie das Wachs nur in Richtung des Haarwuchses auf die Haut. Drücken Sie beim Auftragen des Wachses kräftig auf den Schaber. Im korrekten Win kelansatz des Schabers liegt das Geheimnis einer gleichmäßigen, dünnen Wachsapplikation und einer effektiven Wachsentfernung. Der Schaber darf nicht auf weniger als einen 45° Winkel abfallen. Achten Sie darauf, dass kein Wachs auf Haut gerät, die nicht behandelt werden soll. Das Wachs nicht in einer dicken Schicht auftragen. Das Wachs sollte in einer dünnen, transparenten Schicht aufgetragen werden. Versuchen Sie nicht, eine bereits aufgetragene Wachsschicht glatt zu streichen oder noch einmal zu überarbeiten. Dadurch wird das Wachs schmerzhaft auf der Haut der Kundin verschoben.
7. **Legen** Sie einen halben clean+easy® Streifen auf die gewachsten Stellen. Lassen Sie die andere Hälfte überstehen, um sie beim Abziehen fest in den Griff nehmen zu können.
8. **Reiben** Sie den Streifen mit dem Handballen kräftig in Richtung des Haarwuchses. Ziehen Sie mit der anderen Hand die Haut, die Sie bearbeiten, straff. Dies reduziert etwaige Schmerzgefühle. Stellen Sie sich seitlich von der Kundin auf, um einen optimalen Winkel für das Abziehen zu erhalten.
9. **Ziehen** Sie den Streifen so schnell und so nahe an der Haut wie möglich ab, in einer schnellen, gleichmäßigen Bewegung. Den Streifen nie in die Höhe ziehen. Ziehen Sie immer parallel zur Haut und in der entgegengesetzten Richtung des Haarwuchses ab. Das Meistern dieser Methode ist sehr wichtig, da eine unrichtige Entfernungsmethode dazu führt, dass die Haare brechen und die Haut verletzt wird.
10. **Schließen** Sie die Wachsbehandlung immer mit Pflegeprodukten wie Remove, Soothe & Restore von clean + easy® ab, um Wachsreste zu entfernen, Rötungen und Reizungen zu reduzieren, Feuchtigkeit zuzuführen und um den natürlichen Säureschutz der Haut zu erhalten.

RICHTIG UND FALSCH BEI DER WACHSBEHANDLUNG

Richtig:

- Verwenden Sie für jede Behandlung einen neuen Schaber .
- Verwenden Sie vor und nach jeder Behandlung clean+easy® Produkte. Sie führen dazu, dass Ihre Kundinnen sich viel behaglicher und zufriedener fühlen und Ihnen die Treue halten werden.
- Ziehen Sie die Haut immer möglichst straff .
- Wenn versehentlich Wachs auf eine Stelle geraten ist, die nicht enthaart werden soll, bestreichen Sie diese Stelle mit Vaseline. Wenn Sie dann einen Streifen auflegen, um das Wachs zu entfernen, werden die Haare nicht entfernt.
- Nachdem Sie den Schaber in das Wachs getaucht haben, streifen Sie ihn an der Metallstange mehrmals ab. Dadurch tropft oder läuft kein Wachs vom Schaber.
- Erklären Sie Ihren Kundinnen, dass sie sich unmittelbar vor und nach der Wachsbehandlung nicht der Sonne aussetzen sollten.
- Erklären Sie Ihren Kundinnen, dass sie die enthaarte Haut während der nächsten 24 Stunden nicht in heißem Wasser baden oder mit Seife behandeln sollten.
- Die Streifen können bei derselben Kundin mehrmals verwen det werden. Wenn das Wachs sehr dünn aufgetragen wurde, können die Streifen leichter wiederverwendet werden.

Falsch:

- Das Wachs nicht zu dick auftragen. Es sollte die dünnste mögli che Schicht aufgetragen werden, die den Bereich noch abdeckt.
- Legen Sie die Entfernungstücher nicht mitten auf den mit Wachs bedeckten Bereich. Fangen Sie von unten an und arbeiten Sie sich höher.
- Die Streifen nie in die Höhe ziehen! **IMMER** in der entgegengesetzten Richtung des Haarwuchses und parallel zur Haut abziehen.
- Blondierte Haare nicht mit Wachs entfernen. Blondierte Haare neigen dazu, an der Haut abzubrechen, anstatt mit der Wurzel ausgezogen zu werden.
- Wachsbehandlung nicht auf Haut mit Krampfadern oder mit Hautkrankheiten anwenden.

- Niemals Wachs auf Leberflecke, Warzen, gereizte Haut oder Sonnenbrand oder auf schälende oder verletzte Haut auftragen.
- Nie erneut Wachs auf eine Stelle auftragen, die bereits gewachst wurde. Frisch enthaarte Haut ist extrem sensibel.
- Haare, die kürzer als 6 mm sind, nicht mit Wachs entfernen. So kurze Haare können nicht effektiv entfernt werden.
- Kundinnen mit Diabetes, Venenentzündung oder Ausschlag sollten nicht mit Wachs behandelt werden.
- Nie Wachs auf Augenlider oder Innenseite von Nase oder Ohren aufbringen.

NACHARBEITEN

Um den Wärmer zu reinigen, schalten Sie ihn aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, solange das Gerät noch warm ist. Reinigen Sie ihn mit clean+easy® "Remove". Damit können Sie alle Wachsreste auf der Innen- und Außenseite entfernen. Sprühen Sie das Gerät dann mit clean+easy® "Clean-up" ein, um Ölreste zu entfernen und das Gerät zu desinfizieren. "Clean-up" kann auch in anderen Bereichen Ihres Salons zur Desinfizierung verwendet werden.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL D'ÉPILATION À LA CIRE.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours respecter des mesures de sécurité de base, particulièrement en présence d'enfants. Ce produit doit être utilisé seulement par le personnel compétent des salons de beauté.

GARDER À L'ÉCART DE L'EAU. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Comme pour la plupart des appareils électriques, les pièces électriques de cet appareil sont sous tension même quand l'interrupteur est à la position « OFF ». De plus, les surfaces chauffées continuent à dégager de la chaleur résiduelle après l'utilisation.

DANGER – Pour réduire le risque d'électrocution :

- Ne pas placer ou ranger l'appareil d'épilation à la cire dans un endroit d'où il pourrait tomber ou être tiré dans un bain, un évier ou un lavabo.
- Ne pas le mettre dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Si l'appareil est tombé dans l'eau, ne pas essayer de le récupérer.
- Débrancher l'appareil immédiatement après l'utilisation.

⚠AVERTISSEMENT⚠– Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessures :

1. Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance quand il est branché. Le débrancher immédiatement après l'utilisation.
2. Ce produit doit être utilisé seulement par le personnel compétent des salons de beauté.
3. L'usage de l'appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Utiliser cet appareil seulement aux fins prévues comme décrit dans le présent manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non fournis ou non recommandés par le fabricant.

5. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si son cordon ou sa fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de service pour qu'il soit vérifié et réparé.
6. Tenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
7. Ne jamais obstruer les ouvertures d'aération de l'appareil ni placer l'appareil sur une surface moelleuse, comme un lit ou un sofa, où les ouvertures d'aération pourraient être bloquées. Éliminer les peluches, les cheveux et autres saletés des ouvertures d'aération.
8. Ne jamais laisser tomber ou insérer un objet dans une ouverture.
9. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni le faire fonctionner quand des produits aérosol (vaporisateurs) sont utilisés.
10. Brancher cet appareil uniquement à une prise correctement mise à la terre. Consulter les instructions de mise à la terre.
11. Cet appareil est doté d'un limiteur thermique à réarmement automatique, qui peut mettre tout l'appareil hors tension. Si l'appareil ne chauffe pas quand l'interrupteur à voyant est en position de marche, mettre l'appareil hors tension et le laisser refroidir. Si l'appareil ne chauffe pas, le retourner à un représentant de service autorisé.
L'appareil ne contient aucune pièce réparable.
12. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne pas entortiller le cordon.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. Lors d'un court-circuit, la mise à la terre diminue le risque de choc électrique en permettant au courant électrique d'emprunter un parcours de moindre résistance. Cet appareil possède un cordon doté d'un fil de terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

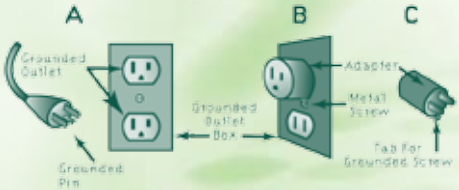
DANGER – Une mauvaise utilisation de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien compétent ou un spécialiste en entretien compétent si vous n'avez pas la certitude que le produit est mis à la terre correctement. Ne pas modifier la fiche de l'appareil; si elle ne convient pas à la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien compétent.

S'il est nécessaire de réparer ou de remplacer le cordon ou sa fiche, ne pas brancher le fil de terre à l'une des deux broches de la fiche. Le fil de terre est le fil isolé dont la surface extérieure est verte, avec ou sans rayures jaunes.

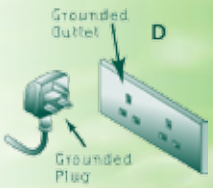
Pour la version destinée aux États-Unis : Brancher l'appareil sur un circuit de 120 V. Cet appareil est doté d'une fiche de mise à la terre semblable à celle de l'illustration A.
Pour la version destinée au Royaume-Uni : Brancher l'appareil sur un circuit de 220-240 V au moyen de la fiche montrée à l'illustration D.
Pour la version destinée à l'Europe : Brancher l'appareil sur un circuit de 220-240 V au moyen de la fiche montrée à l'illustration E.

Utilisation d'une rallonge électrique :
S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, utiliser uniquement une rallonge à trois fils dotée d'une fiche de mise à la terre à trois broches ainsi qu'une prise à trois alvéoles qui conviennent à la fiche de l'appareil. Remplacer ou réparer le cordon s'il est endommagé.

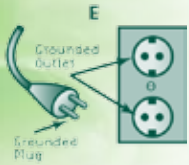
For USA



For UK



For Europe



L'APPAREIL D'ÉPILATION À LA CIRE CLEAN+EASY

L'appareil d'épilation à la cire clean+easy® a été conçu en fonction des besoins des professionnels. Il est compact, économique ainsi que facile à utiliser et à entretenir. L'appareil d'épilation à la cire clean+easy® et la gamme complète d'accessoires et de produits de soins de spa vous offrent tous les outils dont vous avez besoin pour effectuer des épilations facilement et efficacement.

- Design professionnel, compact et épuré qui s'harmonise à tous les décors – l'appareil prend moins de place et ne peut pas basculer.
- Couvercle en Lexan incassable à charnières qui garde la cire propre et hygiénique tout en vous permettant de maintenir l'apparence soignée et professionnelle de votre zone de travail.
- Barre de raclage qui empêche la cire de dégoutter et d'être gaspillée. Il suffit de la faire pivoter de côté pour changer facilement le contenant de cire.
- Appareil à commande thermostatique qui maintient la cire à la température parfaite toute la journée. La cire sera prête quand vous le serez!
- Commande de température réglable. Réglez-la une fois et vous n'avez plus à y penser!

- Interrupteur de marche/arrêt à voyant qui permet de voir l'état de l'appareil d'un coup d'œil.

UTILISATION DE L'APPAREIL D'ÉPILATION À LA CIRE CLEAN+EASY

Préparation du réchaud et de la cire :

Branchez l'appareil. Enlevez le couvercle d'un pot neuf de cire clean+easy®, puis mettez-le dans le réchaud. Placez le bouton de réglage de la température dans la « zone de confort », soit entre les chiffres 4 et 6. Vous pouvez augmenter ou diminuer la température, selon votre préférence.

La commande thermostatique permet de laisser chauffer le contenant de cire dans l'appareil toute la journée. Fermez le couvercle quand vous n'utilisez pas l'appareil.

Préparation de la cliente ou du client : remplissez la fiche d'enregistrement/de renseignements de votre client ou cliente.

Si c'est la première fois que votre client ou cliente se fait épiler à la cire, prenez quelques minutes pour expliquer la procédure. Mentionnez que l'épilation peut produire un léger inconfort, mais que cela ne durera que quelques instants.

N'oubliez jamais les contre-indications relatives à l'épilation à la cire et consultez votre cliente ou client avant de commencer des soins d'épilation :

- Les personnes qui suivent un traitement au Retin-A, à l'Accutane, à l'acide glycolique ou à l'acide alpha-hydroxy ne doivent pas être épilées.

- Les personnes qui sont enceintes, qui ont des varices, qui souffrent de diabète ou de phlébite, qui ont une affection cutanée ou qui ont tendance à avoir des poils incarnés doivent consulter leur médecin avant de se faire épiler.

- Il faut aviser les personnes qui envisagent de s'exposer au soleil ou de se faire bronzer après l'épilation qu'elles doivent attendre 24 heures avant d'exposer les zones fraîchement épilées.

Nous vous suggérons de faire un essai cutané avant de commencer un traitement sur quelqu'un qui n'a jamais été épilé afin de déterminer la sensibilité de sa peau.

Pour obtenir les meilleurs résultats :

- La longueur des poils sur les jambes et le corps devrait être d'environ 6 mm (¼ po) avant l'épilation.
- N'épilez pas les zones sensibles suivantes : l'intérieur des narines ou des oreilles, les mamelons, les cils, la peau irritée ou ayant subi un coup de soleil, les verrues, les grains de beauté, les tissus cicatriciels récents ou la peau trop proche des parties génitales.
- Il ne faut pas exposer la peau nouvellement épilée aux rayons directs du soleil sans écran solaire protecteur pendant au moins 24 heures.
- Les poils du visage d'un homme sont beaucoup plus épais et plus difficiles à enlever. Nous ne recommandons pas l'épilation faciale pour les hommes.
- Pendant au moins 24 heures, il ne faut pas appliquer de maquillage sur la peau nouvellement épilée ni utiliser de savon pour la nettoyer.
- L'application du gel clean+easy® Soothe et/ou du lait apaisant clean+easy® Restore aidera à apaiser l'irritation cutanée que peut causer l'épilation à la cire.
- Utilisez toujours la bonne taille de spatule et de bandes épilatoires pour la zone à épiler.
- Évitez d'effectuer une épilation à la cire si la cliente est sur le point d'avoir ses règles, car sa peau sera particulièrement sensible à ce moment.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES SUR L'ÉPILATION À LA CIRE

1. **Vérifiez** la température de la cire en appliquant une petite quantité de cire sur le poignet ou la cheville de votre client ou cliente avant d'en appliquer ailleurs.

2. **Nettoyez** la zone à épiler avec la lotion clean+easy® Cleanse pour éliminer le sébum, le maquillage ou la transpiration et aider la cire à adhérer plus efficacement aux poils.

3. **Saupoudrez** la poudre clean+easy® Absorb sur la zone à épiler. Cette poudre fine et douce crée une barrière entre la cire et la peau, ce qui réduit l'irritation cutanée et augmente le confort de la cliente ou du client.

4. **Déterminez** le sens de la pousse des poils.

5. **Plongez** une nouvelle spatule dans la cire, puis enlevez l'excès de cire sur les côtés de la spatule en les essuyant sur la barre métallique ou sur les bords du contenant de cire. Utilisez toujours une nouvelle spatule chaque fois que vous devez prendre de la cire.

6. **Placez** le bord de la spatule sur la peau à un angle de 90°, puis étalez la cire **dans le sens de la pousse des poils seulement**. Appuyez fermement sur la spatule quand vous la déplacez. Il est essentiel de tenir la spatule à un angle adéquat pour appliquer une couche de cire mince et uniforme ainsi que pour vous assurer que la cire s'enlèvera efficacement. N'abaissez pas la spatule à moins de 45°. N'appliquez pas de cire sur les zones qui ne sont pas à épiler. **N'appliquez pas une couche de cire épaisse**. La couche de cire doit être mince et transparente. N'essayez pas de lisser la cire déjà étalée ni de repasser sur des zones où la cire est étalée, sinon vous tirerez la cire sur la peau, ce qui sera douloureux pour votre cliente ou client.

7. **Appliquez** la moitié d'une bande épilatoire clean+easy® sur la cire étalée. Laissez l'autre moitié libre afin de pouvoir tirer fermement sur la bande pour l'enlever.

8. **Frottez** fermement sur la bande avec la paume de la main dans le sens de la pousse des poils. Avec l'autre main, gardez la peau bien tendue pour réduire au minimum l'inconfort de votre client ou cliente. Placez-vous sur le côté de votre client ou cliente pour avoir le meilleur angle quand vous tirez.

9. **Enlevez** la bande le plus vite possible en restant aussi près de la peau que possible à l'aide d'un mouvement rapide et

régulier. **Ne tirez jamais la bande directement vers le haut.** Tirez toujours en faisant un mouvement parallèle à la peau et dans le sens contraire de la pousse des poils. **Il est extrêmement important de maîtriser cette technique : si vous n'enlevez pas correctement la bande, vous pouvez casser des poils et faire des bleus à la peau.**

10. **Terminez toujours** l'épilation en appliquant des produits de soin clean+easy®, comme l'huile Remove, le gel Soothe et la lotion Restore, pour éliminer l'excès de cire, réduire la rougeur et l'inflammation, réhydrater la peau et protéger la barrière cutanée.

ÉPILATION À LA CIRE : LES CHOSES À FAIRE ET CELLES À ÉVITER

À faire :

- Utilisez toujours une nouvelle spatule chaque fois que vous devez prendre de la cire.
- Utilisez toujours les produits de soin pré-épilation et post-épilation de clean+easy®. Ils peuvent améliorer énormément le confort, la satisfaction et la fidélité du client ou de la cliente.
- Gardez toujours la peau aussi tendue que possible.
- Si vous avez étalé de la cire par inadvertance sur une zone que vous ne voulez pas épiler, appliquez de la gelée de pétrole sur cette zone avant de poser les bandes épilatoires. Ainsi, les poils de cette zone ne seront pas épilés.
- Après avoir plongé la spatule dans la cire, nettoyez le dessous de la spatule en le passant plusieurs fois sur la barre de raclage. Vous éliminerez ainsi les filaments de cire.
- Conseillez aux clientes et aux clients d'éviter de s'exposer au soleil immédiatement avant et après une épilation à la cire.
- Conseillez aux clientes et aux clients de ne pas prendre de bain chaud ni d'utiliser du savon sur les zones fraîchement épilées au cours des 24 heures qui suivent l'épilation.
- Vous pouvez utiliser chaque bande épilatoire plusieurs fois pour une même cliente ou un même client. Il est plus facile de réutiliser une bande si vous appliquez une mince couche de cire.

À ne pas faire :

- N'étalez pas une couche de cire trop épaisse. Vous devriez recouvrir la zone avec la couche la plus mince possible.
- Ne placez pas une bande épilatoire au milieu d'une zone recouverte de cire. Commencez par le bas en remontant.
- Ne tirez pas la bande épilatoire vers le haut! Tirez **TOUJOURS** dans le sens contraire de la pousse des poils et parallèlement à la peau.
- N'épilez pas les poils s'ils ont été décolorés. Les poils décolorés ont tendance à se briser à la surface de la peau au lieu d'être arrachés avec leur racine.
- N'épilez pas les zones qui présentent des varices ou d'autres problèmes cutanés.
- N'appliquez jamais de cire sur les grains de beauté, les verrues, les boutons, les irritations, les coups de soleil ou la peau qui pèle ou qui présente des lésions cutanées.
- Ne réappliquez jamais de cire sur une zone déjà épilée. La peau fraîchement épilée est extrêmement sensible.
- N'épilez pas les poils s'ils ont moins de 6 mm (¼ po) de longueur, car il ne sera pas possible de les épiler correctement.
- N'épilez pas un client ou une cliente qui souffre de diabète ou de phlébite ou dont la peau est irritée.
- N'appliquez pas de cire sur les paupières ni à l'intérieur du nez ou des oreilles.

NETTOYAGE

Pour nettoyer le réchaud, éteignez l'appareil et débranchez-le pendant qu'il est encore chaud. Essuyez-le à l'aide de l'huile clean+easy® Remove afin d'éliminer l'excès de cire à l'intérieur et à l'extérieur du réservoir. Ensuite, vaporisez le nettoyant clean+easy® Clean-up pour éliminer l'excès d'huile et désinfecter l'appareil. Ce produit peut être utilisé pour assainir divers endroits du salon.

☐ **Item # 40120 / 40100 / 40105 / 40106**
120 VAC, 60 Hz, 250 W
☐ **Item # 40109 / 40109UK**
220-240V~, 50-60 Hz, 300-350 W

American International Industries
Los Angeles, CA 90040
AII (UK) Ltd., Berkshire RG1 7SR
clean+easy® is a registered trademark of AII
www.cleanandeasyspa.com
Waxing Spa, Disposable Cartridge and outer package made and printed in China
All other materials contained in this package are made and printed in U.S.A.

12-4001